

## Uгода starszych ziemskich chełmskich z kahałem sokalskim w sprawie pogłównego żydowskiego

Chełm, 16 VI 1738

*Starsi ziemscy chełmscy zawierają ugodę w sprawie pogłównego żydowskiego z kahałem sokalskim z powodu jego zniszczenia w pożarze, a także ze względu na uniwersał króla Augusta III nakazujący zwolnienie Sokala z płacenia podatku oraz interwencję wojewody sandomierskiego Jana Tarty. Kahał sokalski ma płacić przez sześć lat 690 złp, które mają być rozłożone na wsie znajdujące się pod jurysdykcją kahału. Ugodę zatwierdził marszałek Żydów koronnych Heszal.*

Źródło: CDIAK, Fond 254, op. 1, sp. 79. Mikrofilm: CAHJP Jerusalem HM3/250.55.

Starsi kahalni synagogi miasta Sokala przysłali przed nami, z wielkim żalem upraszając, przez tych dwóch kahalnych i trzeciego sendyka kahału sokalskiego, to jest Gerszona Lejbowicza, Moszka Markowicza i Chaima sendyka. Mieli plenipotencją od kahału pomienionego, przystępując do nas, upraszając, że nasze miasto pogorzałe raz po raz trzy razy, którzy sami wiecie i nie zostało się żadne domostwo, a teraz my niżej podpisani chcemy letką uczynić w pogłównym żydowskim do skarbu koronnego należącym z kahału pomienionego, gdzie naprzód otrzymał JW JM pan wojewoda sandomir[ski] uniwersał od Najjaśniejszego Króla Mości teraźniejszego Augusta III, żebyśmy nie brali pogłównego od tego kahału przez kilka lat, a do tego jeszcze JW JM pan wojewoda sandomirski przykazał napisać do nas, żebyśmy się pogodzili z pomienionym kahałem. My, czyniąc na uniwersał Najjaśniejszego Króla Jegomości i na instancją JW JM pana wojewody sandomirskiego, pogodziliśmy się według plenipotencyi z pomienionym kahałem na lat sześć, począwszy od św. Michała [29 IX] w roku 1737 tenże kahał ma dać zł 690 co rok do wyścia lat sześciu, a my niżej podpisani starsi ziemscy chełmscy nie mamy mieć pretensyi do nich do wyścia lat sześciu, jako wydadzą tę sumę co rok, a wyżej opisaną, a my niżej zapisani deklarowaliśmy, jak ten czas przyjdzie, że dyspartyment do skarbu koronnego, że pogłównie żydowskie oddać powinni, będzie nasz wierny chełmski na wymowie mający z pomienionym kahałem, że tę sumę, którą ten kahał ma dać wyżej wyrażoną według dyspartymentu kahału sokalskiego, po wsiach, które należą do kahału sokalskiego, a po wyściu lat sześciu powinien ten kahał pomieniony być przed naszymi starszemi symplarzami, jako inne kahalni z innych miast, a ta karta ma być w kahale sokalskim naprzeciw nas. Na co się dla lepszej wiary podpisujemy się starsi ziemscy chełmscy.

Działo się w Chełmie, dnia 16 Lunii R. 1738.

Zelik Irszowicz chełmski, Nuchim Pietruszka rubieszowski, Froim Mędlowicz tyszowiecki.

Ja będąc starszym, marszałek [!] i pisarzem całej synagogi Żydów koronnych aprobowałem tę ugodę na lat sześć [między] starszemi ziemskimi chełmskimi a między kahałem starszemi sokal[skimi], aby według tej ugody, nie ustępując słowa jednego, na pomieniony czas. Na co dla lepszej wiary także ręką moją podpisuję się.

Datum w Chełmie, die 16 Lunii 1738.

Heszel marszałek i pisarz całej synagogi starszych Żydów koronny[ch].

